

# Mercedes-Benz Wallbox Home



Istruzioni per l'uso

**Mercedes-Benz**  
The best or nothing.



# Indirizzi importanti

## Recapiti

Daimler AG  
Mercedesstraße 137  
70327 Stuttgart, Germany

In caso di domande tecniche rivolgersi al servizio tecnico locale di Mercedes-Benz.

Senza l'autorizzazione esplicita scritta del produttore queste istruzioni non possono essere riprodotte, né interamente né in parte, memorizzate su un mezzo elettronico o inviato in altra forma in modalità elettronica, elettrica, ottica, chimica, tramite fotocopia o ripresa video.

# Indice

Indirizzi importanti	ii	<b>Risoluzione degli errori</b>	<b>9</b>
<b>Informazioni importanti</b>	<b>1</b>	Messaggi di errore durante la	
Indicazioni sulle presenti istruzioni	1	procedura di ricarica	9
Avvertenze di sicurezza nelle		Disfunzioni e soluzioni	10
presenti istruzioni	1	Disattivare e rimettere in funzione	
Avvertenze di sicurezza		il prodotto	10
sull'apparecchiatura	1	Domande frequenti	11
Avvertenze generali di sicurezza	2	<b>Allegato</b>	<b>13</b>
Avvertenze generali sul prodotto	2	Dati tecnici	13
Avvertenze sull'utilizzo	3	Disegni in scala e dimensioni	14
<b>Introduzione</b>	<b>5</b>	Norme & linee guida	14
Presentazione del prodotto	5	Simbolo CE e dichiarazione di	
Disimballaggio e contenuto della		conformità	15
consegna	5	Manutenzione	15
Identificazione della variante di		Pulizia e cura	16
prodotto	6	Marchi	16
<b>Procedura di ricarica</b>	<b>7</b>	Diritto d'autore & copyright	17
Procedura di ricarica con la		Avvertenze sullo smaltimento	17
Mercedes-Benz Wallbox Home	7		



# Informazioni importanti

## Indicazioni sulle presenti istruzioni

Le presenti istruzioni documentano le fasi e le opzioni necessarie per il comando, la messa in funzione e la disattivazione della l'utilizzo della Mercedes-Benz Wallbox Home. Per orientarsi in modo possibilmente rapido e chiaro, in queste istruzioni determinati passaggi di testo sono quindi riportati in un apposito formato.

Le descrizioni che elencano le opzioni equivalenti (come in questo caso), sono indicate da simboli di elenco.

- Le descrizioni che rappresentano l'esecuzione di una funzione sono elencate numericamente e definiscono quindi una successione cronologica delle singole fasi di lavoro.

È assolutamente necessario leggere tutte le presenti istruzioni, poiché esse contengono informazioni importanti per l'impiego con il vostro veicolo Mercedes-Benz. Seguire in particolare tutte le avvertenze sull'impiego e sulla sicurezza stampate nelle presenti istruzioni.

Conservare le presenti istruzioni in un luogo sicuro per poterle consultare anche in futuro. Se la Wallbox dovesse essere utilizzata da più utenti, i contenuti di queste istruzioni e in particolare le avvertenze di sicurezza devono essere inoltrate in ogni caso a ciascun utente oppure essere per esso visibili.

Tutte le dimensioni riportate in queste istruzioni sono indicate in millimetri. Laddove necessario, nelle diverse illustrazioni è indicata anche la relativa scala.

Si osservi che tutte le indicazioni tecniche, le specifiche e le caratteristiche di design del prodotto possono essere modificate senza preavviso.

## Avvertenze di sicurezza nelle presenti istruzioni

In particolare, devono essere osservate le avvertenze e le misure di prudenza evidenziate nelle presenti istruzioni. I simboli hanno il seguente significato:

### **PERICOLO!**

Le sezioni contrassegnate con questo simbolo segnalano tensioni elettriche che rappresentano un pericolo per l'incolumità fisica e la vita. La mancata osservanza può comportare gravi lesioni e la morte. Le azioni contrassegnate con questo simbolo non possono essere eseguite in nessun caso.

### **CAUTELA!**

Le sezioni contrassegnate con questo simbolo segnalano ulteriori pericoli che possono comportare danni all'apparecchiatura stessa o ad altre apparecchiature elettriche. Le azioni contrassegnate con questo simbolo devono essere svolte con particolare cautela.

### **AVVERTENZA!**


Le sezioni contrassegnate con questo simbolo segnalano ulteriori importanti informazioni e particolarità necessarie per impiegare l'apparecchiatura in modo affidabile. Le azioni contrassegnate con questo simbolo sono da eseguire in funzione delle necessità.

## Avvertenze di sicurezza sull'apparecchiatura

Sulla struttura esterna e sulla copertura interna delle parti elettroniche della Wallbox sono apposte ulteriori avvertenze di sicurezza e sull'utilizzo. Questi simboli hanno il seguente significato:

 **ATTENZIONE!**

Si prega di leggere in ogni caso dapprima le istruzioni per l'uso fornite in dotazione con la Mercedes-Benz Wallbox Home, in particolare prima di aprire lo sportello della struttura esterna della vostra Wallbox.

 **ATTENZIONE!**

Dopo aver aperto la struttura esterna, all'interno della Wallbox così come sui componenti che potreste toccare possono essere presenti tensioni elettriche pericolose.

## Avvertenze generali di sicurezza

Si prega di osservare i seguenti punti:

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Osservare tutte le avvertenze.
- Seguire tutte le indicazioni.
- La Wallbox deve essere montata da un'azienda specializzata e qualificata, collegata nel rispetto delle disposizioni e delle normative locali e infine collaudata per l'utilizzo.
- Dopo l'installazione, su tutti i lati devono essere disponibili delle distanze di sicurezza minime di 50 cm dalla Wallbox.
- Non togliere in nessun caso la copertura interna delle parti elettroniche dietro lo sportello della Mercedes-Benz Wallbox Home: Non è necessaria una pulizia o una manutenzione dei componenti dietro alla copertura, che non devono comunque essere condotte in nessun caso dall'utente.
- La Mercedes-Benz Wallbox può essere utilizzata solo se lo sportello della struttura esterna è chiuso e bloccato: Prima della procedura di ricarica accertarsi che lo sportello della struttura esterna sia regolarmente bloccato.
- Utilizzare esclusivamente accessori previsti e forniti da Mercedes-Benz per l'apparecchiatura.
- Non utilizzare questa Wallbox nelle immediate vicinanze di acqua corrente o di getti d'acqua: La Mercedes-Benz Wallbox Home è tuttavia sufficientemente protetta contro gli spruzzi e i getti d'acqua, conformemente al proprio tipo di protezione.
- La Mercedes-Benz Wallbox Home non può essere impiegata in zone interessate dal rischio di alluvione.
- La Mercedes-Benz Wallbox Home non può essere impiegata in un ambiente soggetto a rischio di esplosione.
- Sulla Mercedes-Benz Wallbox Home non possono essere applicati adesivi, ed essa non deve essere coperta da altri oggetti o materiali, così da garantire sempre una sufficiente circolazione dell'aria.
- Sulla struttura esterna non devono essere appoggiati liquidi né oggetti o contenitori che contengano liquidi.
- Si osservi che l'utilizzo di una radiotrasmittente nelle immediate vicinanze della Wallbox (< 20 cm) può comportare disturbi funzionali e deve quindi essere evitato.
- Questa apparecchiatura non è destinata ad essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con facoltà fisiche, sensoriali o psichiche limitate, o con lacune di esperienza e/o di conoscenza, a meno che esse non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da esse delle indicazioni su come utilizzare l'apparecchiatura.
- I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con l'apparecchiatura.
- Si osservi che la Mercedes-Benz Wallbox Home può essere installata e utilizzata fino ad un'altitudine massima di 2.000 metri s.l.m.

## Avvertenze generali sul prodotto

Questa Mercedes-Benz-Wallbox Home è conforme allo status attuale della tecnica e soddisfa tutte le direttive, le linee guida e le norme relative alla tecnica di sicurezza. Le avvertenze di sicurezza nelle presenti istruzioni servono a garantire un impiego regolare e sicuro. Le trasgressioni o la mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle indicazioni riportate nelle

presenti istruzioni o sull'apparecchiatura stessa possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Le disfunzioni che compromettono la sicurezza di persone, di utenze elettriche collegate o dell'apparecchiatura stessa possono essere eliminate solo da un'azienda specializzata e qualificata.

Se si dovessero verificare delle disfunzioni nella Wallbox, rivolgersi sempre dapprima all'azienda che ha effettuato l'installazione. Qualora non dovesse essere ancora possibile risolvere l'errore, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz.

Contattare in ogni caso il servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz, quando:

- la struttura esterna ha subito un danno meccanico,
- lo sportello della struttura esterna è stato tolto oppure non è più possibile montarlo o chiuderlo a chiave,
- evidentemente non è più presente una protezione sufficiente contro l'ingresso dell'acqua e/o i corpi estranei,
- il cavo di ricarica a collegamento fisso ha subito danni funzionali o evidenti,
- la Wallbox non funziona regolarmente oppure ha subito un altro danno.



#### **PERICOLO!**

Se si dovessero accertare dei danni alla struttura esterna oppure al cavo di ricarica, è necessario disattivare immediatamente la Wallbox attraverso l'interruttore automatico a monte dell'installazione domestica e l'interruttore differenziale integrato. In questo caso non è consentito continuare ad utilizzare la Wallbox! Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz!

## Avvertenze sull'utilizzo

Osservare le seguenti indicazioni sull'utilizzo della vostra Wallbox:

- Questa apparecchiatura deve essere collegata con il conduttore a terra dell'alimentazione elettrica. Il collegamento con il conduttore a terra viene realizzato e testato dall'installatore. Dopo l'installazione, le modifiche possono essere apportate solo da un'azienda qualificata e specializzata.
- La Wallbox non va impiegata in zone interessate da passaggio frequente di persone. In particolare è da evitare l'installazione lungo le vie di passaggio e le vie di fuga appositamente indicate.
- Quando non si svolge alcuna procedura di ricarica, la presa di ricarica va sempre fissata nell'apposito alloggiamento laterale, in modo che nessuno possa inciampare.
- Si osservi che il cavo di ricarica a collegamento fisso della Wallbox durante l'impiego non può essere prolungato con raccordi, cavi adattatori né il altro modo.
- Assicurarsi che la tensione e la corrente nominale dell'apparecchiatura siano conformi ai requisiti della vostra rete elettrica locale e che durante la procedura di ricarica non venga superata la potenza di ricarica.
- Osservare sempre le disposizioni di sicurezza locali della nazione nella quale si utilizza la Wallbox.
- Per staccare completamente la Wallbox dalla rete elettrica, la linea di alimentazione deve essere sempre interrotta tramite il disgiuntore a monte nell'installazione domestica e l'interruttore differenziale interno.
- Non impiegare mai la Wallbox in spazi stretti. In particolare è necessario garantire che il veicolo sia parcheggiato ad una distanza adeguata dalla Wallbox, e che esso possa essere collegato senza mettere in tensione il cavo.
- In prossimità della Wallbox deve essere predestinata una posizione di parcheggio per il veicolo. La distanza tra il veicolo e la Wallbox deve essere compresa tra un minimo di 50 cm fino ad un massimo di 5 m circa.
- Assicurarsi che lo sportello della struttura esterna della Wallbox sia sempre chiuso e bloccato durante l'utilizzo. Conservare l'apposita chiave per aprire lo sportello in un luogo che sia accessibile solo agli utenti addetti.
- Non togliere in nessun caso la copertura interna della parti elettroniche che si trova dietro lo sportello della struttura esterna della Wallbox.

- Non apportare in nessun caso modifiche alla struttura esterna o ai cablaggi interni della Wallbox: La mancata osservanza di questa norma rappresenta un rischio per la sicurezza e rappresenta fondamentalmente un'infrazione delle condizioni di garanzia e può far decadere la garanzia con effetto immediato.
- Fare installare e disinstallare l'apparecchiatura solo da personale specializzato qualificato: All'interno dell'apparecchiatura non ci sono pezzi che l'utente debba sottoporre a manutenzione.



# Introduzione

Grazie di cuore per aver scelto di acquistare questa Wallbox per ricaricare il vostro veicolo Mercedes-Benz! Con la Mercedes-Benz Wallbox Home avete scelto una soluzione innovativa e volta al futuro.

La Mercedes-Benz Wallbox Home unifica un design futuristico e attraente con la funzionalità intuitiva, ed è concepita per l'impiego nel settore privato o anche semi pubblico.

Le Mercedes-Benz Wallbox sono interamente prodotte in Germania e soddisfano tutte le disposizioni e le normative valide in tutta Europa per l'azione di ricarica di veicoli elettrici conformemente alla norma IEC 61851-1, Mode 3. A riguardo di ciò leggere anche la sezione sul "Norme & linee guida" a pagina 14.

## Presentazione del prodotto

La vostra Mercedes-Benz Wallbox Home permette di ricaricare veicoli elettrici in modo rapido e comodo ai sensi della norma IEC 61851-1 Mode 3 ed è realizzata per raggiungere tempi di ricarica possibilmente brevi.




In tutti i nostri prodotti la massima priorità è la sicurezza dell'utente. Quindi la vostra Wallbox dispone di un interruttore per correnti di guasto di tipo A e di un riconoscimento integrato DC per correnti di guasto che, in abbinamento con i dispositivi di sicurezza della vostra installazione domestica e i dispositivi di sicurezza del vostro veicolo garantiscono una protezione efficace contro il corto circuito, le scosse elettriche e altri pericoli durante l'impiego.

Nell'impiego quotidiano la Wallbox è particolarmente facile da usare: Tramite una spia LED multicolore sul lato frontale della Wallbox sono sempre ben leggibili gli stati di funzionamento attuali. Se si dovesse verificare una disfunzione, potete risalire alla causa tramite uno specifico codice di errore indicato dal LED multicolore, senza dover aprire la struttura esterna della Wallbox. Dopo la messa in funzione da parte di una persona specializzata, la Mercedes-Benz Wallbox Home è sempre pronta ad effettuare una ricarica, anche se la procedura di ricarica deve essere autorizzata ogni volta separatamente con l'interruttore a chiave integrato.

La caratteristica comune di tutte le Wallbox è la struttura esterna compatta, che protegge efficacemente l'elettronica interna dagli agenti atmosferici esterni e dall'accesso non autorizzato. Fondamentalmente, tutte le varianti della Wallbox devono essere installate e messe in funzione da una azienda specializzata e qualificata. In caso di domande rivolgersi al proprio partner locale di Mercedes-Benz.

## Disimballaggio e contenuto della consegna

La vostra Mercedes-Benz Wallbox Home è consegnata in un cartone estremamente resistente assieme a diversi componenti accessori, necessari per il regolare utilizzo. Controllare quindi subito dopo il disimballaggio se sono presenti i seguenti componenti:

	Componenti	Quantitativo	Descrizione
	Wallbox	1	Stazione di ricarica, composta da scocca posteriore con unità elettronica integrata, copertura interna delle parti elettroniche e sportello della struttura esterna
	brevi istruzioni	1	Brevi istruzioni, comprese le istruzioni di sicurezza, in forma stampata
	Set di montaggio	1	Set di viti per fissaggio a parete, composto da 2 x 4 viti per pennelli di compensato nonché da adeguati tasselli, chiave per l'interruttore a chiave (2 pz.), chiave dello sportello per bloccare lo sportello della struttura esterna (2 pz.), sagoma per foratura

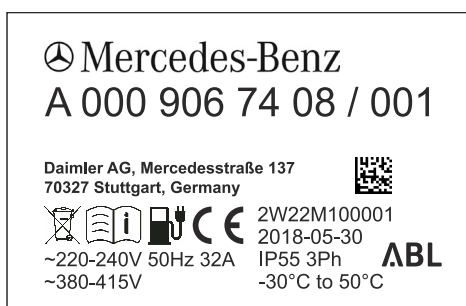
Se dopo aver disimballato il prodotto dovessero mancare uno o più dei componenti citati, mettersi immediatamente in contatto con il proprio partner di distribuzione locale Mercedes-Benz:

### **AVVERTENZA!**

Il cartone all'interno del quale è consegnata la Mercedes-Benz Wallbox Home garantisce una protezione ottimale contro le influenze dall'esterno durante il trasporto e la conservazione in magazzino. Se possibile, conservare il cartone e utilizzarlo per imballare la Mercedes-Benz Wallbox Home se essa dovesse essere inviata al produttore a causa di una disfunzione o simili, o se dovesse essere trasportata per altri motivi.

## Identificazione della variante di prodotto

La Mercedes-Benz Wallbox è disponibile in più varianti, le quali sono ottimizzate dal punto di vista meccanico ed elettrico per differenti profili di impiego. Ai fini dell'identificazione, sul lato inferiore della Wallbox si trova un'etichetta di prodotto il codice Mercedes-Benz della vostra variante di Wallbox. Sulla base dell'etichetta assicurarsi che le presenti istruzioni riguardino il modello installato.



Ai fini dell'identificazione sono rilevanti in particolare la denominazione del modello (A 000 906 XX XX) così come i valori indicati sotto di esso per il collegamento alla rete (tensione, frequenza di rete, intensità della corrente).

Nelle presenti istruzioni sono descritte le seguenti Wallbox:

Modello	Collegamento a rete	Variante
A0009067408	230 / 400 V 50 Hz 1 oppure 3 x 32 A	Cavo di ricarica a collegamento fisso ai sensi di IEC 62196-2 tipo 2, circa 6 m; potenza di ricarica 22 kW
A0009067508	230 V 50 Hz 1 x 32 A	Cavo di ricarica a collegamento fisso ai sensi di IEC 62196-2 tipo 2, circa 6 m; potenza di ricarica 7,2 kW

### **CAUTELA!**

Le informazioni e le specifiche tecniche riportate nelle presenti istruzioni si riferiscono esclusivamente alle versioni citate in queste istruzioni e non possono essere trasferite ad altri modelli di Wallbox: Queste varianti sono eventualmente consegnate con istruzioni specifiche.

# Procedura di ricarica

L'installazione meccanica ed elettrotecnica delle versioni della Mercedes-Benz Wallbox Home descritte in queste istruzioni deve assolutamente essere svolta da personale specializzato qualificato: In particolare, la preparazione dell'installazione domestica e del collegamento elettrico all'installazione domestica deve essere effettuata da un'azienda specializzata e qualificata, e infine deve essere condotto un collaudo. Rivolgersi ad un'azienda qualificata e specializzata oppure al vostro partner locale Mercedes-Benz che vi potrà essere di supporto in caso di domande sull'installazione e sull'utilizzo della vostra Wallbox.

L'installazione stessa è descritta in apposite istruzioni a parte. Queste istruzioni contengono informazioni importanti sull'installazione meccanica ed elettrica, nonché sulla successiva messa in funzione e sul collaudo funzionale della Wallbox. Se possibile, dovrete partecipare alla prima messa in funzione condotta da un'azienda specializzata e qualificata, al fine di garantire che in futuro possiate effettuare senza problemi delle ricariche con la Mercedes-Benz Wallbox Home.

Lo status di funzionamento attuale della Wallbox è segnalato tramite la spia LED multicolore nella parte bassa dello sportello della struttura esterna. In presenza di una disfunzione, durante la procedura di ricarica il LED può...



...restare illuminato in verde o in giallo



...pulsare in modo ciclico in verde o in blu



Nelle prossime pagine potete trovare ulteriori informazioni sugli status di impiego. Potete trovare informazioni sull'indicazione degli status di errore al capitolo "Risoluzione degli errori" a pagina 9.

## Procedura di ricarica con la Mercedes-Benz Wallbox Home

La Wallbox è concepita per una ricarica possibilmente rapida del vostro veicolo Mercedes-Benz ai sensi di IEC 61851-1 Mode 3. La durata effettiva della ricarica dipende dal veicolo da ricaricare e dal suo status di carica.

La Mercedes-Benz Wallbox Home è disponibile in due varianti con cavo di ricarica a collegamento fisso di tipo 2, ma con potenza di ricarica differente. Quando non è in utilizzo, la presa di ricarica va fissata nell'apposito alloggiamento sul lato destro della Wallbox e va preso solo per la procedura di ricarica.

### CAUTELA!

La Mercedes-Benz Wallbox Home può essere impiegata solo se lo sportello della struttura esterna è chiuso: Prima della procedura di ricarica assicurarsi che lo sportello della struttura esterna sia montato e bloccato con l'apposita chiave fornita in dotazione.

Procedere come segue per caricare il proprio veicolo Mercedes-Benz con la Wallbox:

1. Parcheggiare il proprio veicolo in modo che la presa di ricarica del veicolo sia comodamente raggiungibile dalla spina del cavo di ricarica: Durante la procedura di ricarica il cavo non deve essere troppo tirato o in tensione!
2. aprire la presa di ricarica del veicolo come descritto nelle istruzioni per l'utilizzo del veicolo.
3. Verificare la spia LED sul lato frontale della Wallbox: Quando la Wallbox è pronta all'uso, il LED nella zona inferiore dello sportello della struttura esterna pulsa in blu.  
Ora è possibile collegare il veicolo.



4. Togliere la spina di ricarica dall'apposito alloggiamento e inserirlo completamente nella presa del veicolo: La comunicazione con il veicolo viene verificata e la Wallbox attende l'attivazione da parte dell'utente. In questo status il LED si illumina in giallo.



5. Se l'interruttore a chiave sul lato destro della struttura esterna si trova in posizione orizzontale, è necessario metterlo in posizione verticale per attivare la procedura di ricarica.



Interruttore a chiave in posizione orizzontale:  
La procedura di ricarica successiva è bloccata.

- Fino a quando l'interruttore a chiave si trova in posizione verticale, è possibile eseguire in qualsiasi momento altri procedura di ricarica senza precedente attivazione.



Interruttore a chiave in posizione verticale:  
La procedura di ricarica è sbloccata.

**i AVVERTENZA!**

Lo sblocco della ricarica è necessario solo per l'avvio della procedura di ricarica: Dopo di ciò, l'interruttore a chiave può essere riportato in posizione orizzontale, senza che la procedura di ricarica venga interrotta. Dopo aver staccato il collegamento con il veicolo, la Wallbox è bloccata per la successiva procedura di ricarica.

6. Dopo avere sbloccato la procedura di ricarica tramite l'interruttore a chiave, la Wallbox attende che il veicolo avvii la procedura di ricarica. In questo status il LED si illumina in verde.



7. Quando il veicolo richiede l'avvio della procedura di ricarica ed essa è stata avviata dalla Wallbox, durante la procedura di ricarica il LED pulsa in verde.

In caso di necessità, la procedura di ricarica può essere interrotta manualmente sul veicolo (si vedano le istruzioni per l'uso del veicolo da ricaricare).



8. Quando la procedura di ricarica è stata messa in pausa o terminata, il LED torna a rimanere illuminato in verde.



9. Dopo il termine della procedura di ricarica, staccare la spina dalla presa del veicolo e fissarla nell'apposito alloggiamento sul lato destro della Wallbox.

Il LED torna a pulsare in blu e indica quindi che la Wallbox è pronta per la procedura di ricarica successiva.



**i AVVERTENZA!**












Tranne nei casi di disfunzioni, la procedura di ricarica viene interrotta solo dal veicolo o dall'utente. Il LED verde illuminato indica, sulla base della comunicazione con il veicolo, che la procedura di ricarica è stata messa in pausa oppure è stata terminata: È possibile una differenziazione tra questi due status solo sulla base delle indicazioni sul veicolo. Se il veicolo non dovesse essere completamente carico anche dopo una procedura di ricarica sufficientemente lunga, rivolgersi al servizio di assistenza locale di Mercedes-Benz.

# Risoluzione degli errori

La vostra Mercedes-Benz Wallbox Home è stata realizzata per la massima sicurezza di impiego e una funzione di ricarica quanto più affidabile. Se durante l'impiego pratico si dovesse verificare una disfunzione, essa sarà segnalata tramite la spia LED multicolore in prossimità dello sportello della struttura esterna. Nel seguente capitolo si descrive come riconoscere gli stati di errore e quali misure si devono prendere per risolvere la disfunzione.

## Messaggi di errore durante la procedura di ricarica

A determinate condizioni è possibile che durante la procedura di ricarica si verifichino delle disfunzioni e dei disturbi che impediscono una regolare ricarica del veicolo ai sensi di IEC 61851-1. La Mercedes-Benz Wallbox Home riconosce autonomamente eventuali errori, sia interni che sul lato del veicolo, e li visualizza tramite la spia LED. Per rappresentare gli stati di errore, il LED multicolore lampeggia seguendo una sequenza specifica che si ripete. Si indicano i seguenti status:

Visualizzazione LED (ciclica)	Descrizione dell'errore
	Se il LED si illumina una volta in rosso e quindi quattro volte in verde, la Wallbox ha riconosciuto un errore e dopo 20 secondi fa scattare automaticamente l'interruttore differenziale interno. Riaccendere l'alimentazione di corrente della Wallbox attraverso l'interruttore differenziale per resettare l'errore. Se l'errore dovesse intervenire ripetutamente o in modo continuato, è presente un errore interno e la Wallbox deve essere sostituita. Disattivare la Wallbox (si veda pagina 10) e contattare il servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz.
 	Se il LED si illumina una volta in rosso e quindi lampeggia in blu e verde, la Wallbox ha riconosciuto un errore interno. Spegnere e riaccendere l'alimentazione di corrente della Wallbox tramite il disgiuntore a monte nell'installazione dell'edificio per resettare l'errore. Se l'errore dovesse intervenire ripetutamente o in modo continuato, è presente un errore interno e la Wallbox deve essere sostituita. Disattivare la Wallbox (si veda pagina 10) e contattare il servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz.
     	Se il LED lampeggia una volta in rosso e quindi in blu, verde e giallo, la Wallbox ha riconosciuto un errore. La Wallbox riavvia automaticamente la procedura di ricarica per resettare l'errore. Se l'errore dovesse manifestarsi ripetutamente o in modo continuato, è necessario analizzare se l'errore sia presente nel veicolo oppure nella Wallbox. Disattivare la Wallbox (si veda pagina 10) e contattare il servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz.
 	Se il LED pulsa in verde e lampeggia in rosso oppure in blu, la Wallbox riduce la corrente di ricarica. È ancora possibile eseguire una ricarica a potenza ridotta. Se l'errore dovesse manifestarsi ripetutamente oppure in modo continuato, è necessario analizzarlo più esattamente. Disattivare la Wallbox (si veda pagina 10) e contattare il servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz.

### AVVERTENZA!

Potete trovare un'ampia lista di tutti i messaggi di errore nelle istruzioni per l'installazione della vostra Wallbox.

Nella maggior parte delle situazioni di errore, la Wallbox riavvia la procedura di ricarica automaticamente, verificando la comunicazione con il veicolo. Nell'impiego pratico si consiglia tuttavia di riavviare manualmente la Wallbox staccando e riattivando l'alimentazione di corrente tramite il disgiuntore a monte nell'installazione domestica, poiché non tutti gli errori possono essere risolti tramite il riavvio automatico della Wallbox.

### ⚠ CAUTELA!

Se la Wallbox dovesse continuare a segnalare un messaggio di errore durante la ricarica del veicolo, rivolgersi in ogni caso al servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz. Eventualmente potrebbe essere necessario far riparare il veicolo oppure sostituire la Wallbox prima che il veicolo possa essere nuovamente ricaricato con la Wallbox.

## Disfunzioni e soluzioni

Per un utilizzo sicuro, durante l'impiego la Mercedes-Benz Wallbox Home deve essere messa in sicurezza tramite un disgiuntore a monte nell'installazione domestica e dall'interruttore interno per correnti di guasto. Per poter apportare misure appropriate in caso di errore e ripristinare il funzionamento, è necessario dapprima accertare quale tipo di disfunzione è presente. Si possono verificare le seguenti disfunzioni:

Disfunzione	Possibile causa	Soluzione proposta
Il LED non ha alcuna funzione.	La Wallbox non è alimentata di tensione.	L'alimentazione di corrente è interrotta: Verificare il disgiuntore a monte nell'installazione domestica e l'interruttore interno per correnti di guasto (si veda la sezione "Manutenzione" a pagina 15) e, se necessario, riattivarli. Se l'errore dovesse presentarsi in modo ripetuto o continuato, contattare il servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz.
	È presente un errore interno nella Wallbox.	La Wallbox deve essere sostituita. In questo caso, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz.
Il veicolo elettrico non viene riconosciuto	La presa di ricarica non è inserita correttamente nel veicolo	Togliere la spina dal veicolo e inserirla nuovamente: Se l'errore dovesse persistere, contattare il servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz.
Il LED indica un messaggio d'errore.	La Mercedes-Benz Wallbox Home riconosce un errore.	Riavviare la Wallbox disattivando e riattivando l'alimentazione di corrente tramite il disgiuntore a monte nell'installazione domestica: Se l'errore si presenta ripetutamente o continuamente, spegnere la Wallbox (si veda sotto) e contattare il servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz.

### i AVVERTENZA!

Se dovesse essere presente una disfunzione nella linea di alimentazione elettrica della Wallbox, rivolgersi all'impresa specializzata che ha condotto l'installazione.

## Disattivare e rimettere in funzione il prodotto

In caso di necessità è possibile disattivare la vostra Mercedes-Benz Wallbox Home. Procedere come segue:

1. Disattivare il disgiuntore a monte nell'installazione domestica (il collegamento con la rete elettrica è staccato).
2. Aprire lo sportello della struttura esterna della Wallbox ① con l'apposita chiave e rimuovere lo sportello.
3. Aprire la ribalta della copertura elettronica ② e spostare la leva dell'interruttore differenziale ③ in posizione 0.
4. Chiudere la ribalta della copertura elettronica ②, rimontare e bloccare lo sportello della struttura esterna della Wallbox ①.

Ora con la Mercedes-Benz Wallbox Home non è possibile effettuare alcuna procedura di ricarica.

Per rimettere in funzione la Wallbox in un momento successivo, procedere come segue:



1. Togliere lo sportello della struttura esterna della Wallbox ①.



2. Aprire la ribalta della copertura elettronica ② e mettere la leva dell'interruttore differenziale ③ in posizione I (il collegamento tra Wallbox e rete elettrica è attivato).
3. Chiudere la ribalta della copertura elettronica ②, rimontare e bloccare lo sportello della struttura esterna della Wallbox ①.
4. Attivare il disgiuntore a monte nell'installazione domestica.

Una volta che la Wallbox è di nuovo collegata con la rete elettrica, essa inizia la procedura di avvio: Qui si svolge una verifica dell'elettronica interna, al fine di garantire una corretta funzionalità.

Questa procedura viene visualizzata come segue tramite la spia LED sul lato frontale della Mercedes-Benz Wallbox Home.

Visualizzazione LED	Descrizione
	Il LED lampeggia una volta in bianco...
	...e quindi pulsa in blu.

Ora il veicolo può essere collegato per la procedura di ricarica.

## Domande frequenti

In seguito si riportano alcune domande frequenti sull'installazione e sull'impiego della vostra Mercedes-Benz Wallbox Home. Leggere dapprima questa sezione prima di rivolgersi al servizio di assistenza tecnica locale: Eventualmente potrete ricevere già qui una risposta alla vostra domanda.

### Posso montare da solo la Mercedes-Benz Wallbox Home?

- No, l'installazione meccanica e soprattutto elettrica della Mercedes-Benz Wallbox Home deve essere sempre svolta da un'azienda qualificata e specializzata. Solo in questo caso sarà garantito un utilizzo sicuro dal punto di vista elettrico.
- Se doveste effettuare da soli il montaggio della Mercedes-Benz Wallbox Home è possibile che le condizioni di garanzia siano violate e che decada la garanzia sull'utilizzo della Wallbox.

### Come deve essere messa in sicurezza la Mercedes-Benz Wallbox Home dal punto di vista elettrico?

- La Mercedes-Benz Wallbox Home deve essere messa in sicurezza per tutte le fasi nell'installazione dell'edificio. Osservare sempre tutte le disposizioni locali per l'impiego di apparecchiature elettriche.

### È possibile impiegare la Mercedes-Benz Wallbox Home A0009067408 anche ad una fase?

- Sì, fondamentalmente è possibile impiegare ogni modello della Mercedes-Benz Wallbox Home ad una fase.

### La Mercedes-Benz Wallbox Home non funziona (il LED non si illumina). Come posso individuare l'errore?

- Se nessun veicolo è collegato alla Wallbox, il LED multicolore della Wallbox deve pulsare in blu. Se questo non dovesse succedere, verificare:
  1. Il disgiuntore a monte nell'installazione domestica
  2. l'interruttore interno per correnti di guasto
 Se questi dispositivi di sicurezza non dovessero presentare disfunzioni evidenti, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz.

### La potenza di ricarica della Mercedes-Benz Wallbox Home è minore del previsto. Quale può essere la causa?

- Verificare dapprima se nel veicolo è impostata una limitazione della potenza di ricarica (si vedano le istruzioni per l'uso del veicolo da ricaricare).
- In presenza di alcune disfunzioni, i dispositivi di sicurezza interni della Mercedes-Benz Wallbox Home fanno in modo che l'intensità della corrente sia limitata: In questo caso il LED multicolore pulsa in verde e lampeggia una volta in rosso, e tuttavia è ancora possibile un'azione di ricarica. Se le misura di protezione interne dovessero attivarsi in modo ripetuto o continuato, disattivare la Wallbox (si veda pagina 10) e contattare il servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz.

- Fare verificare ed eventualmente adeguare l'impostazione della corrente massima di ricarica nella Wallbox da un elettricista qualificato (si veda la sezione "Modalità set up e test" nelle istruzioni approfondite per l'installazione della Mercedes-Benz Wallbox Home).

#### Dove posso ordinare pezzi di ricambio per la Wallbox?

- Se si dovesse necessitare di pezzi di ricambio per la propria Wallbox, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz.

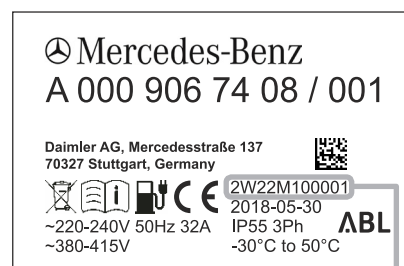
#### La chiave per aprire lo sportello della struttura esterna oppure la chiave per avviare la ricarica è andata persa. Posso ordinare un'altra chiave?

- In dotazione con la Mercedes-Benz Wallbox Home forniamo due chiavi per aprire lo sportello della struttura esterna. Si forniscono inoltre due chiavi per l'interruttore laterale, con il quale è possibile avviare la ricarica. Se dovessero essere andate perse entrambe le chiavi per l'interruttore, e se l'interruttore a chiave sul lato destro della struttura esterna dovesse essere in posizione verticale, l'azione di ricarica della Wallbox è bloccata e non è più possibile effettuare procedura di ricarica. In caso di smarrimento della chiave dello sportello (codice ordinazione: E290400) oppure della chiave dell'apposito interruttore (codice ordinazione: E390401), esse possono essere ordinate al seguente recapito:

##### › eMobility Support

- › Telefono +49 (0) 9123 188-600
- › Mail [emobility.support@abl.de](mailto:emobility.support@abl.de)

- Per ordinare la chiave dell'apposito interruttore c'è bisogno del numero di serie della vostra Wallbox. Il numero di serie si trova sulla targhetta di tipo sul lato inferiore della struttura esterna.



Numero di serie della Wallbox



# Allegato

## Dati tecnici

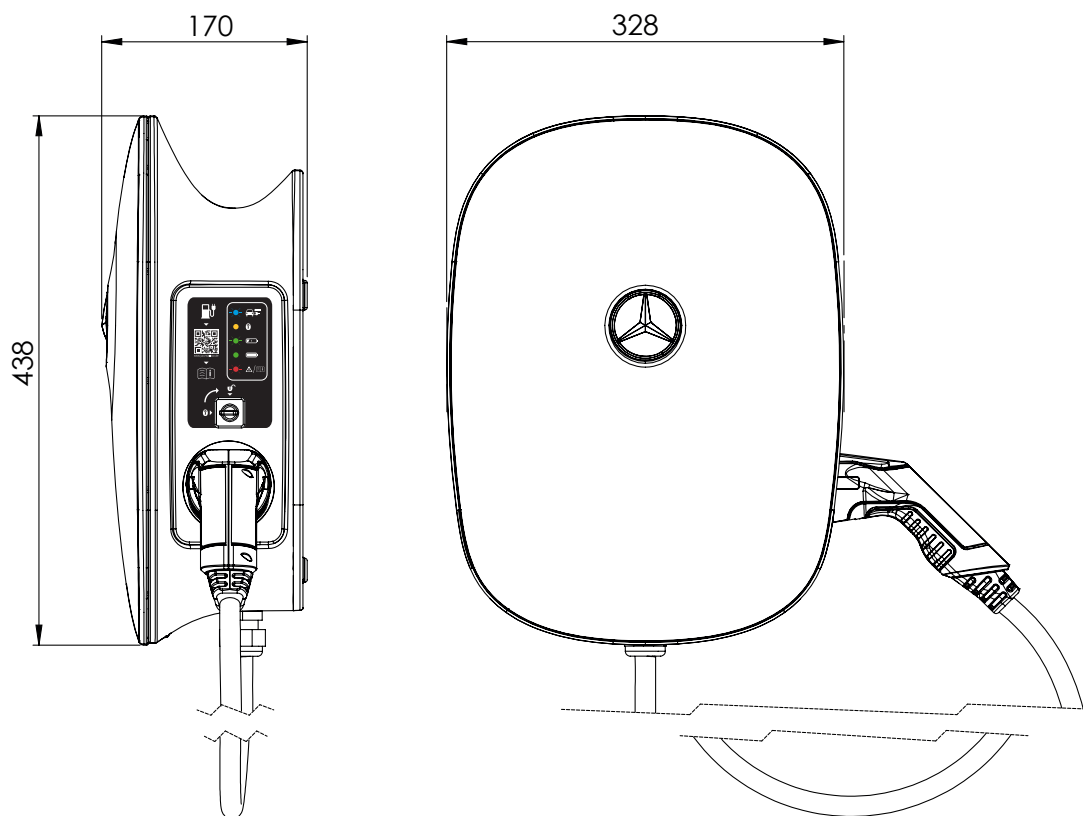
Variante	A0009067408	A0009067508
Disposizioni	Ai sensi di IEC 61851-1 / 61439-7	
Collegamento a rete	per linea di alimentazione fino a max. 5 x 16 mm <sup>2</sup>	per linea di alimentazione fino a max. 3 x 16 mm <sup>2</sup>
Tensione nominale	230 / 400 V	230 V
Corrente nominale	32 A, a 1 o a 3 fasi	32 A, a 1 fase
Frequenza nominale	50 Hz	
Potenza di ricarica max.	22 kW	7,2 kW
Collegamento di ricarica	Cavo di ricarica a collegamento fisso con presa di ricarica ai sensi di IEC 62196-2 tipo 2, circa 6 m	
Apparecchiature di collegamento di protezione	RCCB, tipo A, 30 mA e riconoscimento DC elettronico di correnti di guasto DC-RCM, $I_{\Delta n \text{ d.c.}} \geq 6 \text{ mA}$	
Centralina / parametrizzazione	Interfaccia interna RS485 (interfaccia per la guida esterna della ricarica, nessun accesso da parte dell'utente/installatore)	
Fusibile a monte	MCB, caratteristica , corrente nominale in funzione sia della linea di alimentazione e dell'impostazione della Wallbox, tuttavia al massimo 32 A	
Impostazione di fabbrica per la corrente massima di ricarica	16 A	$\geq 32 \text{ A}$
Sistema di messa a terra	TN-S	
Temperatura ambientale durante l'utilizzo	da -30 a 50°C	
Temperatura di magazzino	da -30 a 85°C	
Umidità dell'aria, relativa	dal 5 al 95% (non condensante)	
Categoria di protezione	I	
Categoria di sovratensione	III	
Grado di sporcizia	3	
Tensione di isolamento misurata ( $U_i$ )	4 kV	
Tensione a impulsi misurata ( $U_{imp}$ )	4 kV	
Resistenza della corrente a impulsi misurata ( $I_{pk}$ )	6 kA	
Resistenza della corrente di breve durata misurata ( $I_{cw}$ )	5 kA	
Corrente di corto circuito condizionata misurata ( $I_{cc}$ )	6/10 kA (caratteristica di scatto C)	
Fattore di carico misurato (RDF)	1.0	
Tipo di protezione struttura esterna	IP 55	
Resistenza agli urti	IK08	
Dimensioni (struttura esterna)	438 x 328 x 170 mm (alt. x largh. x prof.)	
Altezza massima di montaggio	$\leq 2.000 \text{ m s.l.m.}$	
Peso (netto) per unità	ca. 8,5 kg	
Peso (lordo) per unità	ca. 10 kg	

# Disegni in scala e dimensioni

La Mercedes-Benz Wallbox Home è consegnata interamente montata e testata. Tutte le dimensioni della struttura esterna sono indicate nei seguenti disegni in scala.

## Wallbox con cavo di ricarica integrato (immagine: A0009067408 e A0009067508)

Vista dall'alto e di lato (tutti le misure in mm)



## Norme & linee guida

La Mercedes-Benz Wallbox Home soddisfa le seguenti norme e classi di protezione:


### Direttive generali e leggi

Direttiva	Spiegazione
2014/35/UE	Direttiva sulla bassa tensione
2014/30/UE	Direttiva EMV
2011/65/UE	Direttiva RoHS 2
2012/19/UE	Direttiva WEEE
ElektroG	Legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche

## Norme per la sicurezza delle apparecchiature

Norma	Spiegazione
IEC 61851-1: 2017 Ed. 3.0	Sistemi di ricarica conduttivi per veicoli elettrici – parte 1: Requisiti generali
IEC/TS 61439-7:2014	Parte 7: Combinazioni di dispositivi di commutazione per determinate applicazioni come imbarcazioni, campeggi, mercati, stazioni di ricarica per veicoli elettrici
IEC 61000-6-2:2016	Compatibilità elettromagnetica (EMV) - sezione 6-2: Norme specifiche di base - resistenza al disturbo per settori industriali
IEC 61000-6-3:2006+AMD1:2010	Compatibilità elettromagnetica (EMV) - sezione 6-3: Norme specifiche di base - emissione di disturbi per settori abitativi, aziendali e commerciali nonché piccole imprese
IEC 61000-6-7:2014	Compatibilità elettromagnetica (EMV) - sezione 6-7: Norme specifiche di base - Requisiti di resistenza al disturbo per apparecchiature e dispositivi previsti per lo svolgimento di funzioni in sistemi di sicurezza (sicurezza funzionale) presso stabilimenti industriali
IEC 61851-21-2: 2018 Ed. 1.0	Sistemi di ricarica conduttivi per veicoli elettrici – sezione -21-2: Requisiti di compatibilità elettromagnetica su sistemi di ricarica esterni per veicoli elettrici

## Classi di protezione & tipi di protezione

Classe di protezione / tipo di protezione	Spiegazione
	L'apparecchiatura è conforme alla classe di protezione 1.
IP 55	Tipo di protezione dell'apparecchiatura: protezione completa contro il contatto, protezione contro la polvere in quantitativo dannoso e contro leggeri getti d'acqua provenienti da un'angolazione qualsiasi (DIN EN 60529: 2014-09)

## Simbolo CE e dichiarazione di conformità



Sulla Mercedes-Benz Wallbox Home è apposto il simbolo CE. La relativa dichiarazione di conformità è disponibile per essere scaricata in formato elettronico al sito [www.yourwallbox.de/downloads/documents/Declaration\\_of\\_Conformity\\_Home\\_Advanced.pdf](http://www.yourwallbox.de/downloads/documents/Declaration_of_Conformity_Home_Advanced.pdf).

## Manutenzione

La Mercedes-Benz Wallbox Home, dopo l'installazione, non necessita per gran parte di alcuna manutenzione. Tuttavia, poiché la Wallbox gestisce internamente alte tensioni elettriche, si consiglia di condurre ad intervalli regolari (ad es. ogni sei mesi) un controllo visivo della struttura esterna e una verifica dei componenti e degli accessori accessibili dall'esterno.



### PERICOLO!

Non togliere in nessun caso la copertura interna della Mercedes-Benz Wallbox Home: Non è necessaria una pulizia o una manutenzione dei componenti dietro alla copertura, che non devono comunque essere condotte in nessun caso dall'utente.

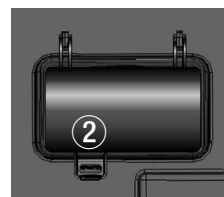
- Condurre un controllo visivo delle superfici della struttura esterna e dell'alloggiamento della presa, per constatare eventuali vizi.
- Condurre un controllo visivo del cavo di ricarica e assicurarsi che il cavo e la presa di ricarica non presentino danni visibili o deformazioni.

Qualora durante i sopra indicati controlli dovessero essere individuati dei vizi evidenti, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica locale di Mercedes-Benz: Fare riparare tutti i vizi prima di tornare ad impiegare la Wallbox. Fino a quel momento, disattivare la Wallbox come descritto nella sezione “Disattivare e rimettere in funzione il prodotto” a pagina 10.

- La Mercedes-Benz Wallbox Home non dispone di un interruttore separato per accensione/spegnimento: Se si desidera disattivare la Wallbox è sempre necessario mettere il disgiuntore a monte nell’installazione domestica e l’interruttore differenziale interno in posizione **0** (off/spento).

La funzionalità dell’interruttore differenziale interno deve essere verificata ogni sei mesi al fine di garantire una corretta funzionalità durante l’impiego. Procedere come segue per verificare l’interruttore differenziale:

1. Togliere lo sportello della struttura esterna della Wallbox ① con la chiave fornita in dotazione.
2. Aprire la copertura ②.
3. Localizzare il tasto con l’incisione **T** oppure con la scritta **Test** sull’interruttore differenziale interno ③.
4. Azionare il tasto: L’interruttore differenziale ora deve scattare e portare la leva in una posizione intermedia (il collegamento alla rete elettrica è interrotto).
5. Mettere ora la leva dell’interruttore differenziale ③ in posizione **0** e quindi rimetterlo in posizione **I**.
6. Chiudere la copertura ②, applicare lo sportello della struttura esterna ① e bloccarlo con l’apposita chiave.



#### **PERICOLO!**

Se durante il test l’interruttore differenziale non dovesse scattare (leva in posizione centrale) non è consentito in nessun caso continuare ad utilizzare la Wallbox! Disattivare la Wallbox staccando il disgiuntore a monte nell’installazione domestica e l’interruttore differenziale interno (entrambi in posizione **0**), e rivolgersi al servizio di assistenza tecnica di Mercedes-Benz.

## Pulizia e cura

- La superficie della Mercedes-Benz Wallbox Home può essere pulita con un panno asciutto.
- In caso di sporcizia più intensa utilizzare un panno inumidito con acqua e sapone tenue, e strizzare quindi per bene il panno.
- Non utilizzare prodotti detergenti aggressivi o chimici, detersivi per vetri, cere o solventi (come benzina per pulizia o diluente per vernici) poiché tali prodotti possono rendere opache le superfici e le spie dell’apparecchiatura.
- Non utilizzare detergenti o spugne con caratteristiche abrasive, poiché essi potrebbero graffiare la superficie dello sportello della struttura esterna.

#### **PERICOLO!**

La Mercedes-Benz Wallbox Home non deve essere pulita in nessun caso con un’idropulitrice né con un’apparecchiatura simile, con la quale dei liquidi o del vapore potrebbero penetrare, grazie all’alta pressione, nelle aperture della struttura esterna.

## Marchi

Tutti i simboli di marchi e merci citati all’interno delle presenti istruzioni sono soggetti senza alcuna limitazione alle normative del diritto del relativo marchio e ai diritti di possesso dei relativi titolari registrati.

Tutti i marchi, i nomi commerciali o i nomi di aziende qui riportati sono o possono essere marchi o marchi registrati del relativo proprietario. Tutti i diritti qui non espressamente concessi sono riservati.

Anche se dovesse mancare una esplicita indicazione dei marchi utilizzati nelle presenti istruzioni, non è consentito evincere da ciò che un nome sia esente da diritti di terzi.

## Diritto d'autore & copyright

Copyright © 2018

Versione 1.0, MB-UM\_Home-2018-07-09

Tutti i diritti riservati.

Tutti i dati riportati nel presente manuale possono essere modificati senza che ciò sia annunciato preventivamente, e non rappresentano un obbligo da parte del produttore.

Tutte le immagini riportate nelle presenti istruzioni possono essere modificate senza che ciò sia annunciato preventivamente, e non rappresentano un obbligo da parte del produttore.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per perdite e/o danni che si possono venire a creare a causa dei dati o di eventuali informazioni errate riportate nelle presenti istruzioni.

Senza l'autorizzazione esplicita scritta del produttore queste istruzioni non possono essere riprodotte, né interamente né in parte, memorizzate su un mezzo elettronico o inviate in altra forma in modalità elettronica, elettrica, ottica, chimica, tramite fotocopia o ripresa video.

## Avvertenze sullo smaltimento



Ai fini della conservazione e della tutela ambientale, per evitare l'inquinamento ambientale e per migliorare il riciclaggio delle materie prime (recycling), la Commissione Europea ha emanato una direttiva (direttiva RAEE 2012/19/CE e regolamento sugli apparecchi elettrici usati) che prevede che le apparecchiature elettriche ed elettroniche vengano ritirate dal produttore per consegnarle ad un centro di smaltimento organizzato o ad un sistema di riciclaggio.

Quindi, all'interno dell'Unione Europea le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non possono essere smaltite tramite i normali rifiuti domestici non differenziati: si prega di raccogliere informazioni presso le autorità locali competenti su un corretto smaltimento.

I materiali sono riutilizzabili conformemente alla loro identificazione. Con il riciclaggio, lo sfruttamento dei materiali o altre forme di recupero di vecchie apparecchiature è possibile fornire un importante contributo per la tutela del nostro ambiente.

Dopo la pubblicazione delle presenti istruzioni per l'installazione, il produttore potrebbe avere apportato delle piccole modifiche tecniche al prodotto. Ciò potrebbe avere eventualmente anche comportato delle piccole divergenze nell'aspetto esteriore. Le divergenze cromatiche eventualmente presenti sono una conseguenza del processo di stampa.



**Mercedes-Benz**

**Daimler AG, Mercedesstr. 137, 70327 Stuttgart, Germania**